



smile

KUBEK TERMICZNY  
VACUUM MUG  
ТЕРМОКУЖКА  
STT-11

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA KUBKA TERMICZNEGO STT-11

- ▶ Przed rozpoczęciem użytkowania kubka termicznego przeczytaj instrukcję obsługi i postępuj według wskazówek w niej zawartych.
- ▶ Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem kubka termicznego niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.

PL

UWAGI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA I CZYSZCZENIA:

- ▶ Przed każdym użyciem należy umyć kubek i pokrywkę.
- ▶ Producent zaleca mycie ręczne kubka.
- ▶ Nie stosować wybielaczy ani chlorowych środków czyszczących. W przypadku silnych zabrudzeń produkt należy zalać ciepłą wodą z dodatkiem kwasu cytrynowego i odstawić na 2-3 godziny. Następnie umyć i dokładnie wypłukać.
- ▶ Nie podgrzewać kubków w kuchenkach mikrofalowych, piekarnikach lub kuchenkach gazowych / indukcyjnych.
- ▶ Nie zaleca się przechowywania w kubku produktów mlecznych lub żywności dla dzieci.
- ▶ Nie należy wlewać napojów gazowanych do kubka.
- ▶ Kubek termiczny należy przechowywać otwarty w suchym miejscu. Unikać kontaktu z powierzchniami powodującymi zarysowania.
- ▶ Nigdy nie wolno używać kubka, jeśli jest on uszkodzony.

OSTRZEŻENIE:

- ▶ Gorące płyny mogą poparzyć użytkownika.
- ▶ Nalej napój do wysokości max ok. 2 cm od krawędzi.
- ▶ Pamiętaj, aby sprawdzić za każdym razem czy pokrywka jest dobrze zakręcona na kubku.
- ▶ Zachowaj szczególną ostrożność, kiedy nalewasz wrzątek.
- ▶ Nie zamykaj nakładki zabezpieczającej otwór do momentu, w którym napój osiągnie temperaturę pozwalającą na swobodne picie. Unikniesz wytworzenia się ciśnienia, mogącego spowodować samoczynne otwarcie wieczka.
- ▶ Przenosić w pozycji pionowej, nie potrząsać.
- ▶ Niniejszy kubek może być użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania kubka w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia kubka.

**PAMIĘTAJ!  
PRZETRZYMUJ KUBEK Z DALA OD DZIECI, KIEDY WYPEŁNIONY JEST GORĄCYM NAPOJEM.**

**Wszelkie informacje dotyczące produktu znajdziecie Państwo na stronie internetowej: [www.smileagd.eu](http://www.smileagd.eu)**

USER'S MANUAL VACUUM MUG STT-11

- ▶ Read this User's Manual before the first use of the vacuum mug and follow it closely.
- ▶ The manufacturer shall not be liable for any damage caused by misuse of the vacuum mug.

GB

NOTES ON USE AND CLEANING

- ▶ Wash the vacuum mug and the cap before each use.
- ▶ It is highly recommended to wash the vacuum mug by hand.
- ▶ Do not use bleach or any chlorine-based cleaning agents. Remove persistent dirt leaving the vacuum mug filled with hot water and some citric acid for 2 to 3 hours. Next, wash and thoroughly rinse the vacuum mug clean.
- ▶ Do not heat up the contents in the vacuum mug in a microwave oven, a gas / electric oven or on a gas / electric / induction hob.
- ▶ Do not keep milk, dairy products or baby food in the vacuum mug.
- ▶ Do not keep carbonated (fizzy) drinks in the vacuum mug.
- ▶ Keep the vacuum mug open in a dry place when not in use. Avoid contact with surfaces which may scratch the vacuum mug.
- ▶ Never use the vacuum mug if damaged.

#### WARNING:

- ▶ Hot liquids are an extreme burn hazard.
- ▶ The maximum level of the contents is about 2 cm below the opening edge.
- ▶ Always make sure that the cap is tightened well to the vacuum mug.
- ▶ Pour boiling liquids with extreme caution.
- ▶ Do not apply the closure lock until the contents is cold enough to drink safely. This will avoid overpressure which may force the cap to open itself.
- ▶ Carry the vacuum mug upright and do not shake it.
- ▶ The vacuum mug may be used by children above 8 years old, people with impaired physical or mental capacity, and people inexperienced in operation of and/or without understanding of the vacuum mug, if they are supervised, or trained to use the vacuum flask safely and to understand the hazards related to its use. Do not let unsupervised children wash or clean the vacuum mug.

#### CAUTION!

**KEEP THE VACUUM MUG AWAY FROM CHILDREN WHEN FULL OF HOT CONTENTS.**

**Find all information about this products on: [www.smileagd.eu](http://www.smileagd.eu)**

#### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ТЕРМОКРУЖКИ STT-11

- ▶ Перед началом использования термокружки, прочитайте инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям.
- ▶ Производитель не отвечает за повреждения, вызванные использованием термокружки не по назначению или ее неправильным обслуживанием.

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, КАСАЮЩИЕСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И ОЧИСТКИ:

- ▶ Перед каждым использованием вымойте кружку и крышку.
- ▶ Производитель рекомендует мыть кружку вручную.
- ▶ Не используйте отбеливатели или хлорные чистящие средства. В случае сильных загрязнений изделие следует залить теплой водой с добавлением лимонной кислоты и оставить на 2-3 часа. Затем вымыть и тщательно прополоскать.
- ▶ Не подогревайте кружку в микроволновых печах, духовках или на газовых / индукционных плитах.
- ▶ Не рекомендуется хранить в кружке молочные продукты или детское питание.
- ▶ Не следует наливать в кружку газированные напитки.
- ▶ Термокружку следует хранить открытой в сухом месте. Необходимо избегать контакта с поверхностями, которые могут поцарапать кружку.
- ▶ Никогда не используйте кружку, если она повреждена.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- ▶ Горячие жидкости могут обжечь пользователя.
- ▶ Налейте напиток максимум до высоты ок. 2 см от края.
- ▶ Помните, чтобы проверить каждый раз, хорошо ли завинчена крышка на кружке.
- ▶ Будьте особенно осторожны, когда наливаете кипяток.
- ▶ Не закрывайте крышку, защищающую отверстие, до тех пор, пока напиток не достигнет температуры, позволяющей свободно пить. Избежите образования давления, которое может привести к автоматическому открытию крышки.
- ▶ Перемещайте в вертикальном положении, не трясите.
- ▶ Данная кружка может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, психическими возможностями, а также людьми с отсутствием опыта и знания оборудования, если будет обеспечен присмотр или инструктаж, касающийся использования оборудования безопасным способом, таким образом, чтобы связанные с этим риски были понятны. Дети без присмотра не должны выполнять очистку кружки.

#### ПОМНИТЕ!

**ДЕРЖИТЕ КРУЖКУ ПОДАЛЬШЕ ОТ ДЕТЕЙ, КОГДА ОНА НАПОЛНЕНА ГОРЯЧИМ НАПИТКОМ.**

**Подробную информацию об изделии Вы найдете на веб-сайте: [www.smileagd.eu](http://www.smileagd.eu)**

MPM agd S.A.  
ul. Brzozowa 3, 05-822 Milanówek, Polska  
tel.: (22) 380 52 34, fax: (22) 380 52 72  
[www.mpm.pl](http://www.mpm.pl)